

Pole sébéy tékínmōnōle Tesaloniki tān tyí Tyàh-ìnsah wεynε

Pole wékínóle Tesaloniki tān tyí

¹ Nmō Pole, ànê Silası, ànê Timote ye n wãrkü n tekü n mo sébéy mènē yépi Tesaloniki kwil Yesu yõ sëpú tìnkì tyí, yépi nónó-á me Sú Liyel ànê Të ñgbë Yesu Krista tyí yõ. Mé kélé n yah n kõ ne Liyel yòbènɔri pí yé tyí, à mó yèvìnünε yé kõ.

*Pole wékínóle Liyel tyí Tesaloniki tān Liyel
wεy fënsyinóle tyí sɔkɔ*

² A me n wekü Liyel tyí yé pól tyí sɔkɔ gbímegbí, té me ñne n ye n gbo yé tyí. ³ Yáh me gbah të Liyel yõ sënó tyípínì sɔkɔ, té me tõlε n pí tyínònɔ sɔkɔ, à yé gbò sah yíí Të ñgbë Yesu Krista yõ sõ, Sú Liyel ye ápi tarfyòle ne, gbímegbí á dyɔ-á me n kwne séle. ⁴ A yúnpyé, yépi nónó tyí-á nõ Liyel tyí, á pí ne wãh yé yah wilki pí ñ tyíle. ⁵ Yé náh wε di, áyáh Nìvìnì tir nê yo yé tìnnε, kè náh sõ pí vyãh wεy gbɔy óle dέ. A sõ me kélé n yo ténwénɔ sɔkɔ Liyel Mirki tähkì gbò yõ, té á sënýinɔ me ké yõ ne gbì-á kélé. Áyáh á gblɔy të dùkù nêne yé wró sɔkɔ yé tyí pεkì yínne, ké sèndì náh yéle dò. ⁶ Ápi ànê Të ñgbë pí dùkù ye yé me n yah n pí. Yèvyâhrı náhnáh fyé sɔkɔ, yé

Liyel wey fẽ syi nìvìnì sōkō, ñ Mirki-á nìvìnì nê mō yé sōkō. ⁷ Käh pí sẽ, yépi ye Masedonı mara ànê Akayi mara Yesu yõ sěpú pól kí n yah n pí. ⁸ Yé náh we di, à tōkō yépi tìnnne, Tẽ ñgbẽ wey me tō mō Masedonı mara ànê Akayi mara pól sōkō. Té kè náh yin képah ó tyí dē, yé Liyel yõ sěnó tyí tō me n yāh ywõ ywõ pól sōkō, fóó kè náh tō me ápi tō képah tyíle n yo nítēne. ⁹ Ayáh kyí yé tìnnne té yé á tō sah tẽ palle dùkù nêne, névye pól me képahle n yāh; ànê yáh yé náh vi fal fal tǎn kō té yé yah mō Liyel tìnnne à tōle n pí ñ tyí dùkù nêne, ñmō nê-á gbi Liyelle té me min sōkō, névye pól me képah tōle n yāh. ¹⁰ Yé me ñ Pídí Yesu sylki tẽ ñmō nê-á kí wil yînyõ kí n po n pi. Nmō nê-á Liyel ñ lékó yilki mō, ñmō ye kí ápi yõ wilki n pi Liyel tukey sōkō nê-á me n pi.

2

Pole tō pínóle Tesaloniki kwil sōkō

¹ A yûnpyé, yépi nítë kè pí yíi ne á pónó náh pí nònóle yé tìnnne. ² Yé kè pí tōle ne áyáh yèvyâhri we sōkō Filipi kwil sōkō, nýäh sōkō-á pè fôhnó sah á yõ té Liyel me nìsäh mō á sōkō á kō á me fẽ po ñ Nìvìnì tirle n yo yépi tō tyí, gbi nê-á névye sô me ále n fwo. ³ Tyi nónó-á á n yo névye tyí, á náh me pilkínó sōkō, yînví welo náh séle, vîntëñó tō náh à n vi n tẽ péle. ⁴ Liyel ye kè we ne ápi-á kí fẽ Nìvìnì tir yo, té me ké tyí dahbí ápi gbò á kō á kélé n yo ké yah yõ. Névye dyo yíi tẽ náh

ápi n yah n kō pí-ńsahle dē, Liyel dyo yū tē ye
ñmō nê-á ápi sōnōle n pnē.

5 Yépi nítē pínó me ké sōkō ne welo nónó-á á
yo yé tyí, yé vi n tē tē welo náh séle. Liyel ye
á tarfyòle ne á náh me n yah n kō yé yō-ńsahlē.
6 Ápi náh me n yah n kō ne ñnī yó nítē ále n gbilki.
Kàh sō yépile ò, kàh sō no télōle ò, á náh me n yah
n kō ne ñnī yó nítē ále n gbilki. **7** Té ápi kí mó tō
sō fē á tōrī sah yé yō áyah sōnpíle pí Yesu Krista
tēntō névyelē. Nte á yé tē mármár pídubísè-á n
pyele n tō n sah n tē sō. **8** Yé tyí sō nō yū ápi
tyí, képah ye á me Nìvìnì tir yo yé tyí nê-á n wil
Liyel tyí. Té kè náh yīn képah ó tyí dē, á á min
nítē mō kū kō yépi yīnnē yé tyí tahnó tē yīnnē á
tyí. **9** A yúnpyé, áyah yèvyâhrí ànê kwlónó nónó
pí, yé dyo me n kwne séle kyó. Áyah lésō me yé
tīnnē à Nìvìnì tirlē n yo n kō yé tyí, á lésō me tō
tōle n pí lékâh ké gbintō à yīn á gblōy yīnnolē,
sōnko à káh n pí n tē yōtökóbílē yé sōkō yó nítē
tyí. **10** Yépi nítē ye ápi tarfyòle nē, áyah tyi nónó
pól pí yépi Yesu yō sēpú tyí, sé pól-á me ple, té
me gbi wēkì yō wényo-ńsah kēnē; Liyel tō ye á
tarfyòle. **11** Yé pí tōle ne áyah yé tē ple, sō-á súbi
pé wēnpile n tē ple. **12** A vñmñonolē yé kō, té sôré
mō yé sōkō, té kè gbah yo yé tyí ne yé yé kō
dùkù ne n me Liyel dyo yū, ñmō nê-á ye yéle n
tōrī sōkō de yīnnē kí ké nōl we yō.

13 Yáh Liyel wey nê noh ápi tyí, yé náh kè pí
névi vyâh weyne. Yé kè pí Liyel weyne. Té sē
nítē ye kélé kyó. Kăh pí sē, kè me tōle n pí yé

sōkō, yépi nónó-á Yesu yō sēpúlε. Képah ye, á n wékí Liyel tyí gbímègbí ntō. ¹⁴ N yúnpyé, Yesu yō sēpú t̄inkinó nónó-á mē Liyel tyí yō Nsyude mara sōkō, tir nē-á nō péle, sēnkō ye nō yépi tōle. Yé náh we di, yé sú fō névye-á yé kwlo sō, sē ye Nsyifunō kwlo pépi tōle. ¹⁵ Nsyifunō ye ko mō Tē ñgbē Yesu ànē Liyel tēntō syínyopule*. Pè fōhnó sah ápi tō yō. Pé tyí náh nō Liyel tyí. No pól sépébí ye péle. ¹⁶ Pè mē ké tyí ne pé ápi yah kō á kāh Nìvìnì tir yo yíkini téló névye tyí pé tō kō pè we n pwah. Kāh pí sē, dòhninó ó ye pè mē n pí n yuku pé tyipêl yō. Ntē ké syi-ñsah, Liyel fōhnó sah pé yō.

Kyí n yah dékè mē Pole tē Tesaloniki tān tyí

¹⁷ N yúnpyé, á yal yé tnô wró kwéy mē sōkō, á yí tē wō náh mē tēnōle yé yō ó, ntē á mē yé tyíle n sō gbímègbí. Yé we dékè mē á kah tē, képah ye á mē gbah tē ne á yé we. ¹⁸ A lésō mē ké tyí ne á á syi n pō yé t̄innse, té gbáhyí náhnáh ntē ye nímc Pole yah kō kélé té sétān yōtē á yah kō. ¹⁹ Ápi Tē ñgbē Yesu syi n pō sōlē, nónó gbō yō mē á yáh-ñsah náh n tyé n pi, ànē á ní kí vi, ànē á yō kí yō? Yépi ye. ²⁰ Kègbí yō, yépi yīn ye gbílkínó kí sah ápi yō, té nìvìnì kí mē á sōkō.

* **2:15** 2.15 Liyel tēntō syínyopu kònmonō nē tyí-á n yo ásō, pé pól náh pè ko mō. Pé túkù ye pè ko mō.

3

¹ Képah sōkō, áyáh pōpó pō tē kwlo yé wéñkēnē, á kè yah tōkō ne ápi-á kī wū á gblōy Ateni kwil sōkō, ² té me á yūnpi Timote tekī mō yé kō, n̄mō n̄e-á me Liyel tōlē n pi ápile wē tyí Nìvìnì tir yónkōnō sōkō Krista tyí sōkō. Á ne à pō yé yohni mō yé tāhkì we Liyel yō sēnō sōkō, à mó sōré mō yé sōkō, ³ sōnko kwēy gbī yèvyāhri káh pō yé kō kwō. Yé pīnō se me ké sōkō ne yèvyāhri mène n sōkō té á sah n pi té. ⁴ Yé náh we di, áyáh lésō me yé tīnne gbī nēnē, á lésō kè yo sah yé tyí ne áyáh kī pō yèvyāhri pī n pi. Képah ye pī yō, ké sēndī náh yéle dō. ⁵ Képah ye, máh pō tē sōmnō pī kwlo, mé Timote tekī mō ne à kyī yé Liyel yō sēnō dùkù yah n pō n yo n̄ syah. Tíkí sō me n̄ tē ne sétān yōtē tōnmōnō káh ne me tē n we yé tyí, ápi kwlōnō kō kè pī yō kēnē.

⁶ Nte nukúnukú, Timote ye wil yé tīnne à pō. A me pō yé yīngbílē n yo ne Liyel yō sēnō-á me yé sōkō, ànē tyínōnōlē. Nkē yáh me n sō ápi tyí sōkō gbīməgbī. A we dékè-á me yé tē, sō-á yépi tō we dékè me ápi tē. ⁷ Kāh pī sē á yūnpyé, áyáh sō me yèkwɔrī ànē yèvyāhri nónó pól sōkō, yé Liyel yō sēnō tyí nōhnō pī n̄ dénō ñgbēnē á tyí. ⁸ Nte yáh fyō me sēnyīnōlē Tē ñgbē yō, á mìnī ye pyē tiki de á fōkō sōkō nukúnukú yō. ⁹ Wey dùkù nē tē me ápi kī fē Liyel kō n pi yé tyí sōkō yō, wāh nìvìnì ñgbē nēnē á kō yépi yīnnē? ¹⁰ Ké lékāh ké gbīntō, á me kélé n gbah n ni Liyel tyí ne à wēkì

yı̄kì mō á kō á fē pō yah yé tyí. Té fī nê-à kì mē yé tækì Liyel yō sēnó sōkō, á mó yé yohnı̄ n mō ké tyí sōkō.

¹¹ A kélé n yah n kō á Sú Liyel nítē tyí ànê á Tě ñgbē Yesu Krista tyí nε, pè wěkì yı̄kì mō á kō á pō yé tinnne. ¹² Wě tyínōnō ànê no pól tyínōnō nê-á mē yé sōkō, á kélé n yah n kō Tě ñgbē tyí nε, à wānnē n mō ké yō á kì nε yé tyí-á nō sō ápi tyí. ¹³ A mó nìsähle yé kō yíi Liyel yō sēnó sōkō, yé kō yè pí wényo-ñsah kēnē yé tyí. Yè mó nε n mē yályál á Sú Liyel yah sōkō á Tě ñgbē Yesu Krista-à sō nêne n̄ syı̄ pō n̄ yō n̄ yînyō tōnprı̄bı̄ pólle.

4

Min pí dùkù nê tyí-á nō Liyel tyí

¹ A yúnpýé, yáh yînne yè nε n kō dùkù nêne kè mó nō Liyel tyí, á kélé yé wěkì te. Sëntë nítē ye yé mē kō ó, nítē á tō kélé n yah n kō yé tyí Tě ñgbē Yesu yîn yō nε, yé gbah n tē wān mō ké yō. ² Áyáh vînmōnō nónónē yé kō à wil Tě ñgbē Yesu tyí, yé séle n pnε. ³ Liyel-á mē nê tyí, kè wé yò: A mē ké tyí nε yé nε n mē yályál péwɔ̄ yah, yé káh pròpròle n pí, ⁴ yé nénukù nukù pól mó yé gblöyne n tē fôfíkì pínolé. ⁵ Yé káh ye lédórí tē n wé yé tyí sō-á kè Liyel pí-ñkëpûlε n fnε. ⁶ Nnî yó nítē káh n pí n de n̄ ní-ò tyí à yuku képah tē tyí tinnne. Liyel náh n ye képah tē wō dénolé dé. A lésō kè yo yé tyí, té ké gbáhyâh tō di sah te yé tyí dò. ⁷ Liyel náh á ye pôpô pí yînné dé, à á ye nε á nε mē yályál péwɔ̄ yah. ⁸ Kăh pí sĕ, névi

nê-à vînmôno nôpi yahle, névi náh t  yahle d , Liyel ye t  yahle, n mo n -  n  Mirki dah m  y  s k .

⁹ Liyel ty  ye y  w  kw n l  à yuku w  ty n o n  ty  t nn . K pah ye, y  n h me k  ty  m  n t  tir y  w rk  n tek  n m  y  ty  k pah ty  s k . ¹⁰ Masedon  mara Yesu y  s p  p l ty  me n  y  ty . K pah k l  n w k  n  y h m  ty n o m  w k l  n k . Nte ´ y npy , ´ t  k l  n y h n k  y  ty  n , y  t  w n m  k  y . ¹¹ Y  y v n  y hnk n  p  y  t l . Y  k h y  p  p  ty  sah y  m  n  y k  n de n v ye ty  s k . Y  y  g bl y k  t  s k  áy h k  yo sah s  y  ty . ¹² K pah s k , y  k  d k  k  k k oy  n v ye k  p  k  y y enn  n sah y  y , ´n  y  n h n p  n t  n pi y t k b l  n m  y  n t  ty .

L ky  àn  vye ty -  ne p  n p  n pi s  T  ng b  Yesu sy n c n  s k 

¹³ A y npy , y  no n n -  p  n h t  me min s k , p  ty -  ne p  n p  n pi s , ´pi n h me k  ty  ne y  t  k  y t ri s k  k  p  n p  y ekw r l  y  ty  n v ye ty  k l , n n  y h- nsah-  me ty n l . ¹⁴ Ay h fy  s  k  y  ne Yesu-  ku t  n  l k  me y l ki m , ´ s n  m  k  y  t l  ne n n -  s  n  y  t  p  y h kw , Liyel-  k  p pi t  l ky  y l ki m  p  k  p  k  me w  ty  Yesule. ¹⁵ A k  tir y  yo y  syah, ´ y n  T  ng b  wey y l . A ne n k  p  sy  n p  s l , ´pi n n -  k  me min s k , n v ye n n  l ky -  y l ki m , ´ n h p pi dy h t  n pi. ¹⁶ Y  n h w  di, T  ng b -  k  fy  p  w k  k , y ny 

tōnpibì yòtē kí gbo mō yínpõ ñgbēne, té Liyel kèpõ kí fíbì. Képah sòkò, Tẽ ñgbẽ kí wil yînyõ kí tiki pø. Képah tēne, nónó-á sôò së Yesu yõ té pø yah kwlo, pépi ñgbò lékyí kí yilki mō. ¹⁷ Képah náh, ápi nónó-à kí me min sòkò légbíne, á tò kí kwro mō yõ dòkò péle wẽ tyí nýîrn sòkò kí kyí Tẽ ñgbẽ Yesu yohni yînyõ, té kí tẽ ñne kúmm yõ. ¹⁸ Käh pí së, yé wẽ nnolé n de welo nópile.

5

Tẽ ñgbẽ syínpçoncile

¹ A yûnpyé, tyi nópi-á kí pø n pí n pi gbí nêne, yõ náh me ké tyí mè n tõ tir yó wârki n tekí n mō yé tyí sépi tyí sòkò. ² Yépi ntẽ pínó me ké sòkò ne Tẽ ñgbẽ syi n pø sô-á kí névye kwókù n tẽ n pi yênwó pónó tyí kôlè lékâhne. ³ Gbí nê-á névye kí me n yo ne, yèvini-á me, dlo náh tõ me, légbí ye tyí yíkínó kí núkú pè kwókù tẽ sê kúrkì ténó tyí kôlè, té pè náh tẽ we n wil n pi ké sòkò pólle. ⁴ Nte yépi wôlè á yûnpyé, yépi tò se yó me f  nt   sòkò k  ne gb  y  k   k   k   kí pø yé kwókù n t   n pi yênwó tyí kôl  ? ⁵ Yé náh we di, yépi p  ll  , y   f  k   me d  ln  l  . Y   me tyile n pí ky  o sòkò. Ápi tyipinì náh me f  nt   sòkò. ⁶ Képah ye, á y   k  h ne n d   no t  l   tyí kôl  . Á ye ne me n yah, à mó á gbl  yne n ky  m   s  t  n  n   p  n  l  . ⁷ Y   náh we di, lékâh y   d  y d  p  u n ne n d  , àn   lékâh ye s  w  b   t   s  t  n  n   n pí. ⁸ Nte ápi nónó-á pí tyah ky  o sòkò névyel  , á ye k  h s  t  n  n   n pí. Á ye

ye Liyel yō sēnō ànê tyíñóno ne n me á sōkō á kí ne vyɔrì fwòmɔnì sō á mō. A gbò sàhnó mó ne me pwáhnmɔnɔ yō á kí ne vyɔrì gbétú sō á kwínnki. ⁹ Yé náh wé di, Liyel náh ápi mō ne pé po á fôh dé. Nte à me ké tyí ne á pwáhnmɔnɔ wé á Të ñgbë Yesu Krista gbò yō. ¹⁰ Nmō ku ápi yínnne, sōnko áyâh sō me min sōkō ò, áyâh sō ku ò, à ne n me ñmɔle wë tyí. ¹¹ Képah ye, yé sôréle n mō wë sōkō, yé wânnne n mō wë tâhkì yō Liyel yō sēnō sōkō, sō-á yé me kélé n pí yò.

Pole-á vïñmɔnɔ téy ànê wey nêne Tesaloniki tān kɔ̄

¹² A yúnpyé, á kélé n yah n kō yé tyí ne nóno-á me gbah tẽ yé yahle n tẽ, té me yéle n vi mō Të ñgbë wëkì kóló sōkō, yé yòyénne n sah pé yō. ¹³ Yé yòyénne n sah n yíí pé yō tyíñóno sōkō pé tò yínnne. Yé ne n me tnō sōkō wë tyí yèvünì sōkō. ¹⁴ A yúnpyé, á kélé n yah n kō yé tyí ne, yé ne n wëkì gbândal pípú yō, yé nìsähle n mō tíkí pípú sōkō, yé mó tënkwlɔpule n yohni n mō. Yé no pól sômnóle n pí. ¹⁵ Yé yé gblɔyne n kyɔmì, ñnî yó ntë káh pèkè wóle n de pèkèle. Nte yé pèpøy ó pínsahle n yah n kō wë tyí, ànê no pól tyí gbímegbí.

¹⁶ Yé ne n me nìvìnì sōkō gbímegbí. ¹⁷ Yé Liyelle n ni kúmm. ¹⁸ Tyi tyi pól sōkō yé ne n wëkì Liyel tyí. Képah ye Liyel n yah n kō yé tyí ne yé ne n pí Yesu Krista yō sēnō sōkō.

¹⁹ Yé káh Liyel Mirki yah kō tò pínóle, ²⁰ yé káh Liyel tëntò syínyopu wélo tyíle n yo n ko. ²¹ Yé

tyi pólle n sohlı n yah, té nónó-à mε pallε, yè mó sépi fε n syi. ²² Yé yé gblöyne n tē tyípēl duke pól pínóle.

²³ Liyel nê-á yèvini nétēne, mé kélé n yah n kõ ñ tyí ne à sām mɔ yé min pí dùkù pól sōkɔ. A mó yé sōnɔ, ànê yé min, ànê yé wil gbɛnsê pí wényo-nsah kẽne sé tyí á Tẽ ñgbẽ Yesu Krista syi n pɔ sõle. ²⁴ Nmɔ nê-á n ye yéle, à n kɔ ñ tyiyónó sõ. Nmɔ ye kí pí séle.

²⁵ A yǔnpyé, yé nírí tɔle n pí ápi tyí.

²⁶ Yé weki á yǔnpyé pól tyí tyinɔnɔ wεy pèreyne. ²⁷ Mé yéle n gbah n ni Tẽ ñgbẽ yñ yõ, ne yé sébey mè kar á yǔnpyé pól noh.

²⁸ Mé kélé n yah n kõ á Tẽ ñgbẽ Yesu Krista tyí ne à yòbènɔri pí yé tyí.

wîn nìvìnì tirlë

**toussian du sud: wîn nìvìnì tirlë New Testament
Nouveau Testament en toussian**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Toussian, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

aaf2875e-90b5-5c14-b910-61579d3da2c7